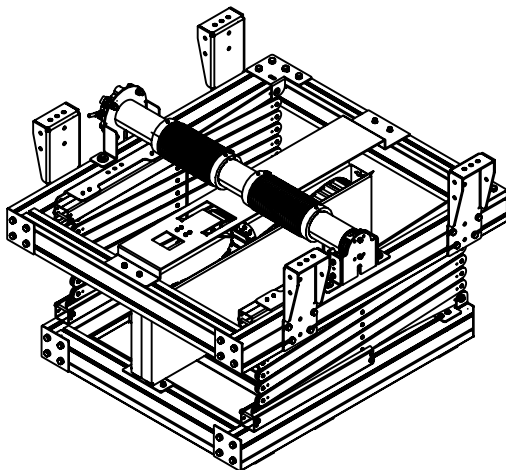


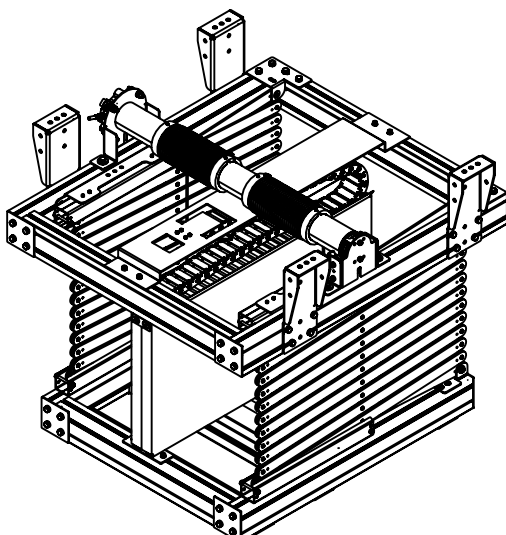
MANUALE DI USO E MANUTENZIONE

Elevatore motorizzato per proiettore

mod. **SI-H XL 300**



mod. **SI-H XL 500**



ISTRUZIONI ORIGINALI IN ITALIANO

1.0 - AVVERTENZE

Congratulazioni per la Vostra scelta! Avete appena acquistato l'elevatore motorizzato per videoproiettore SI-H XL 300 e SI-H XL 500 ideato e sviluppato dopo un attento ed approfondito studio del mercato AV Professional.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PER EFFETTUARE UN CORRETTO MONTAGGIO CHE NE GARANTISCA LA SICUREZZA E LA FRUIBILITA' PER LUNGO TEMPO.

Si prega di conservare sempre le presenti istruzioni di montaggio per poterle consultare ogniqualvolta ve ne sia la necessità.

IL PRODUTTORE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI DANNO SUBITO DA PERSONE O COSE NEL CASO IL PRODOTTO SIA UTILIZZATO PER USI IMPROPRI AL DI FUORI DELLE SPECIFICHE TECNICHE O IN CASO DI INSTALLAZIONE ERRATA.

PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE:

- L'utilizzo dell'elevatore è previsto **SOLO** per **USO INTERNO** ai locali.
- L'ELEVATORE SI-H XL 300 e SI-H XL 500 **DEVE ESSERE INSTALLATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE SPECIALIZZATO.**
- **E' ASSOLUTAMENTE VIETATO SOSTARE SOTTO E IN UN RAGGIO D'AZIONE DELLA MACCHINA DI 3 MT SIA DA FERMA, CHE IN MOVIMENTO.**

- NON COLLEGARE DUE O PIU' MOTORI ALLO STESSO INTERRUTTORE. UTILIZZARE SOLO IL TELECOMANDO FORNITO A CORREDO.

- SCOLLEGARE L'ELEVATORE DALLA RETE ELETTRICA OGNI QUALVOLTA SI EFFETTUA LA MANUTENZIONE.

- Prendere nota delle caratteristiche tecniche del Vostro proiettore in termini di focale e delle dimensioni in larghezza dello schermo in quanto ~~essesono~~ vincolanti per determinare la distanza tra il videoproiettore, l'elevatore e lo schermo stesso.

- Durante il movimento di salita e discesa il motore si riscalda e ciò è normale.
- **NON** utilizzare l'elevatore per usi impropri in quanto può essere pericoloso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni subiti da persone o cose.

- **NON** utilizzare l'elevatore per usi impropri in quanto può essere pericoloso e invalida la garanzia del prodotto. Questo include il superamento del carico massimo complessivo di kg. 95 da sollevare.

- L'apparecchio funziona con una tensione di rete di 230V AC. **NON** manipolare e **NON** aprire **MAI** il motore.

- Per eventuali riparazioni rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato l'elevatore.

- **NON** disassemblare l'elevatore o tinteggiare la struttura in quanto, queste operazioni invalidano la garanzia.
- E' obbligatorio il controllo semestrale ed annuale dell'elevatore. A tal fine, compilare i campi richiesti sul registro di controllo a pag. 22 del presente documento. La mancata compilazione del registro invalida la garanzia.
- In aggiunta alle indicazioni del costruttore relative al controllo, suggeriamo di verificare le normative nazionali per quanto concerne controllo e test di apparecchi di sollevamento.

IL PRODUTTORE ED I SUOI RIVENDITORI NON SI ASSUMONO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI SUBITI DA PERSONE O COSE NEL CASO IN CUI L'ELEVATORE SIA INSTALLATO / UTILIZZATO AL DI FUORI DELLE APPLICAZIONI E SPECIFICHE RACCOMANDATE.

**GLI ELEVATORI MOTORIZZATI
SI-H XL 300 ED SI-H XL 500
SONO C E CERTIFICATI**

2.0 - GARANZIE DEL PRODOTTO

L'elevatore è garantito 2 anni dalla data di acquisto per difetti di fabbricazione.
Il motore è garantito 5 anni dalla data di acquisto per difetti di fabbricazione.
La responsabilità è limitata alla riparazione o alla sostituzione dei componenti riconosciuti difettosi, senza altri oneri di sorta.

La garanzia è sospesa d'ufficio se (l'elenco è indicativo e non esaustivo):

- 1) difetti non dovuti a problemi su materiali o manodopera;
- 2) modifiche, alterazioni, riparazioni o smontaggio del prodotto non preventivamente autorizzate per iscritto da ScreenInt;
- 3) installazione, utilizzo o manutenzione del prodotto non conformi alle istruzioni di come dal presente Manuale d'uso o in altri documenti tecnici allegati al prodotto;
- 4) in caso di impropria e/o non conforme installazione, manutenzione, negligenza, uso improprio del prodotto;
- 5) utilizzo di componenti non originali o non autorizzate per iscritto da ScreenInt;
- 6) normale usura;
- 7) il motore è aperto o smontato o viene reso con evidenti segni d'urto e/o manomissione;
- 8) il prodotto è stato danneggiato durante il trasporto;
- 9) le istruzioni di collegamento elettrico non sono state applicate correttamente;
- 10) i prodotti devono essere installati secondo le normative elettriche (CEI) e altre norme di legge specifiche;
- 11) vengono utilizzati accessori o interfacce che non rispettano la tempistica tra la fase di salita e la fase di discesa (taglio completo della corrente su entrambe le fasi per almeno un secondo);
- 12) gli accessori elettrici e le interfacce utilizzate sono incompatibili con il motore del prodotto, causando danni al motore;
- 13) vengono alterate, cancellate, rimosse o risultano impossibili da leggere le etichette riguardanti il numero di serie del prodotto.

Sono da considerarsi esclusi dalla garanzia le componenti che presentano usura normale o causata da particolari situazioni ambientali o di installazione.

3.0 - MARCATURA E TARGHE DELLA MACCHINA

Questa macchina è dotata di targhette che riportano le sue caratteristiche essenziali.

3.0.1 Marcatura n. 01

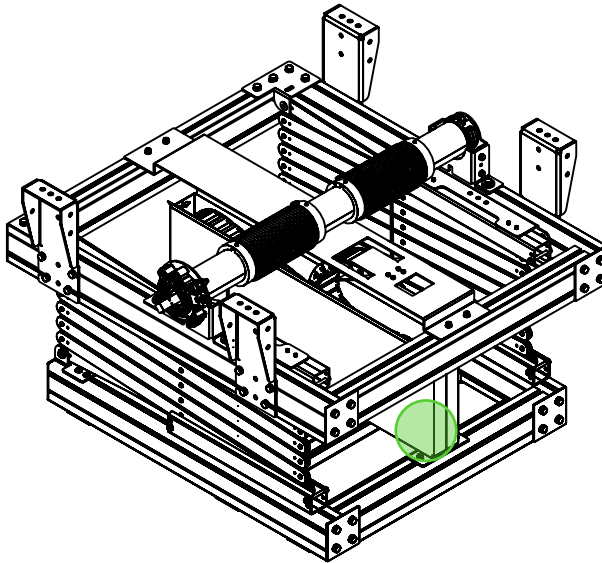
Essa fornisce le seguenti informazioni:

- A) Numero Seriale
- B) Modello elevatore
- C) Anno di produzione
- D) Tensione motore
- E) Frequenza corrente alternata
- F) Definizione cavo alimentazione
- G) Assorbimento motore

Euroscreen SRL
 Via Stiria .45/16
 33100 - Udine - Italy
 Tel. +39 0432 522755
<http://www.screenint.com>

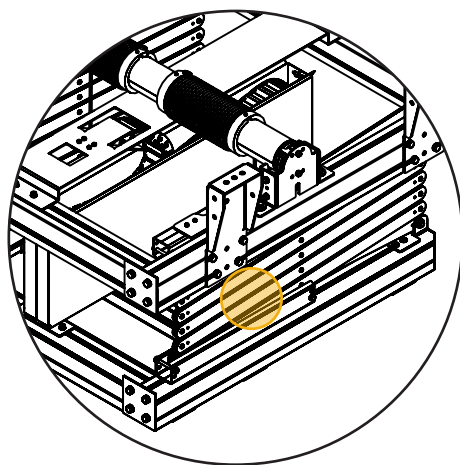
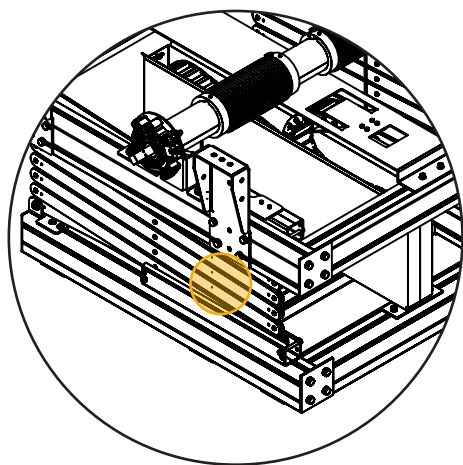


PROJECTOR LIFT		"A"	
"B"		"C"	
"D"	"E"	"F"	"G"



3.0.2 Targa di avvertimento n. 01

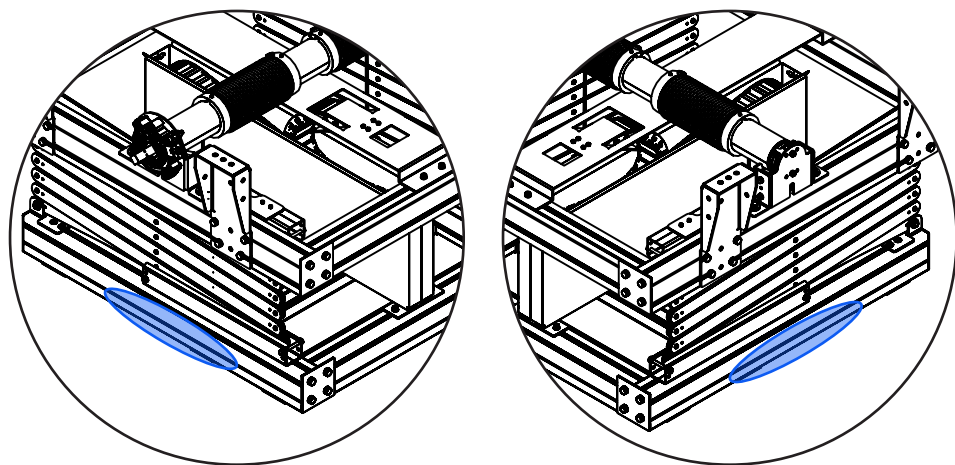
Essa fornisce le informazioni indicate nel disegno sotto.



3.0.3 Targa di avvertimento n. 02

Essa fornisce le informazioni indicate nel disegno sotto.

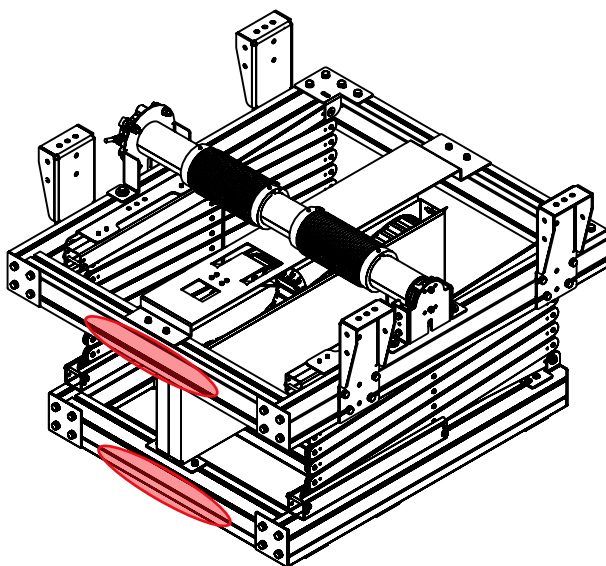
MAX LOAD 95 KG
MASSIMO CARICO 95 KG



3.0.4 Targa di avvertimento n. 03

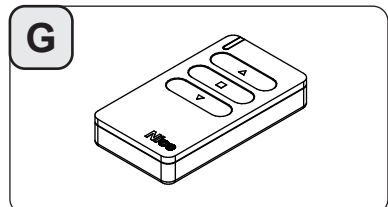
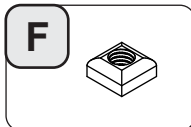
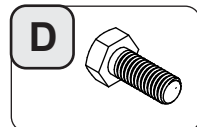
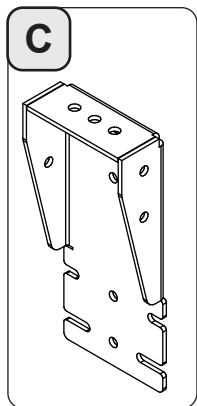
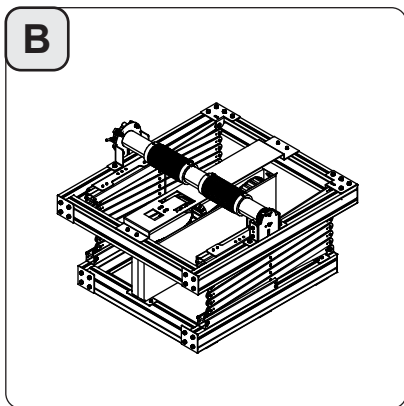
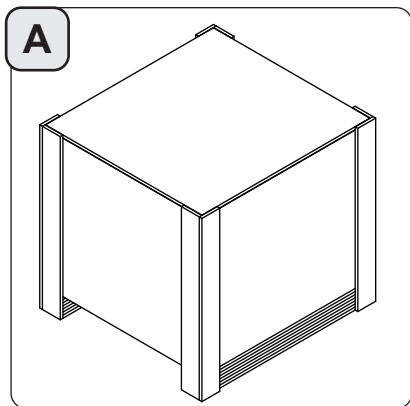
Essa fornisce le informazioni indicate nel disegno sotto.

WARNING:
MOUNT THE PROJECTOR IN THE CENTRE
OF THE GRAVITY OF THE LIFT
(SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS)

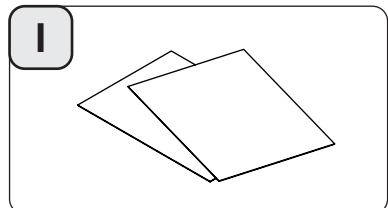
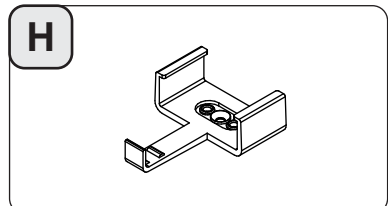


4.0 - IMBALLO E SUO CONTENUTO

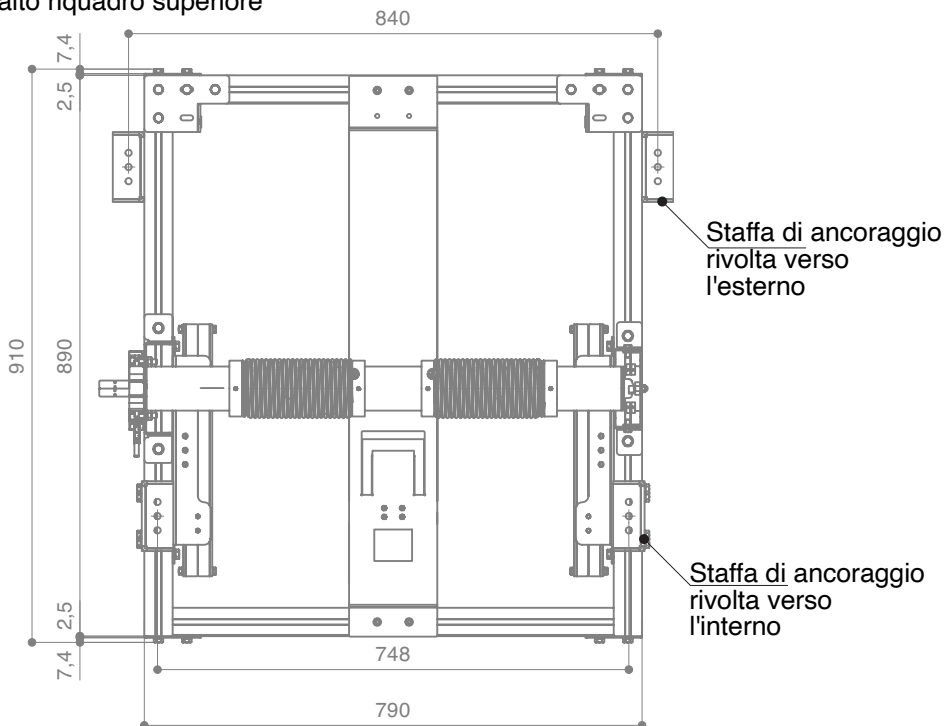
Al momento dell'apertura della confezione si prega di **CONTROLLARE** che **TUTTO** il materiale sotto menzionato sia incluso all'interno della stessa. Nel caso qualche componente fosse mancante, rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto.



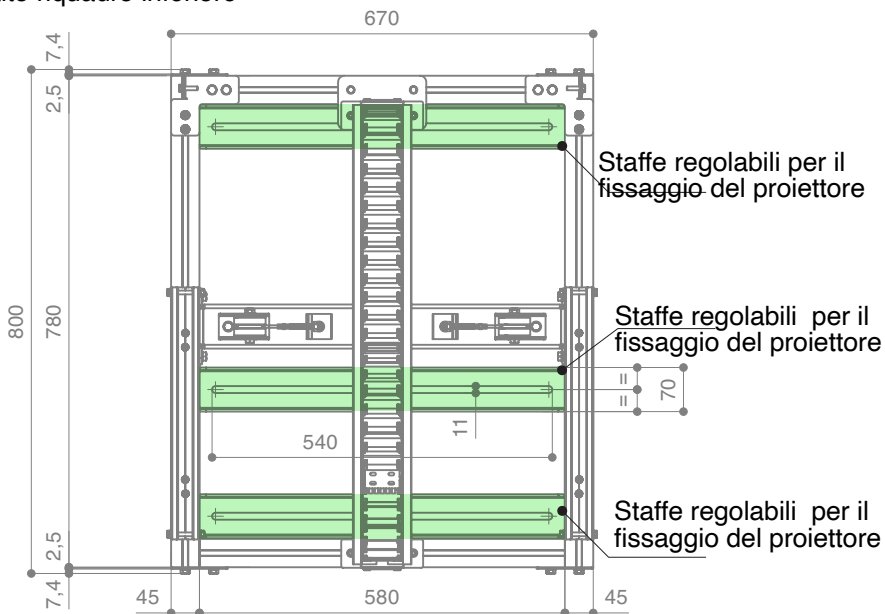
Pos.	Q.tà	Descrizione
A	x 1	Cassa in legno
B	x 1	Elevatore motorizzato SI-H XL 300/500
C	x 4	Staffe in ferro per ancoraggio a soffitto
D	x 16	Viti testa esagonale M8x20
E	x 16	Rondelle 16x8,5x1,5
F	x 16	Dadi quadri 13x13x6 M8
G	x 1	Telecomando RF
H	x 1	Base telecomando
I	x 1	Istruzioni di montaggio



Vista dall'alto riquadro superiore



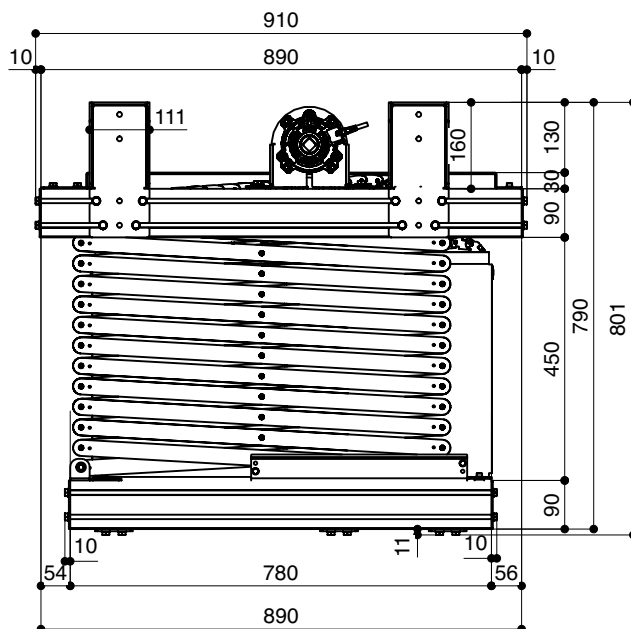
Vista dall'alto riquadro inferiore



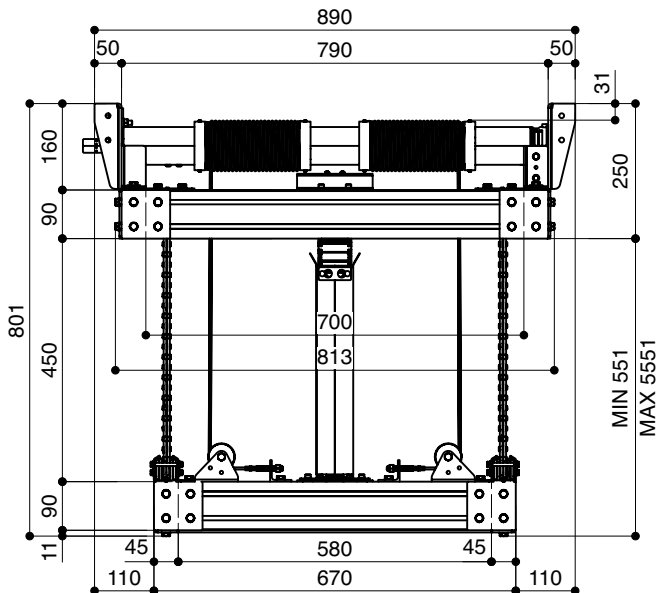
Dimensioni misure espresse in mm

5.2 - ELEVATORE SI-H XL 500

Vista Laterale

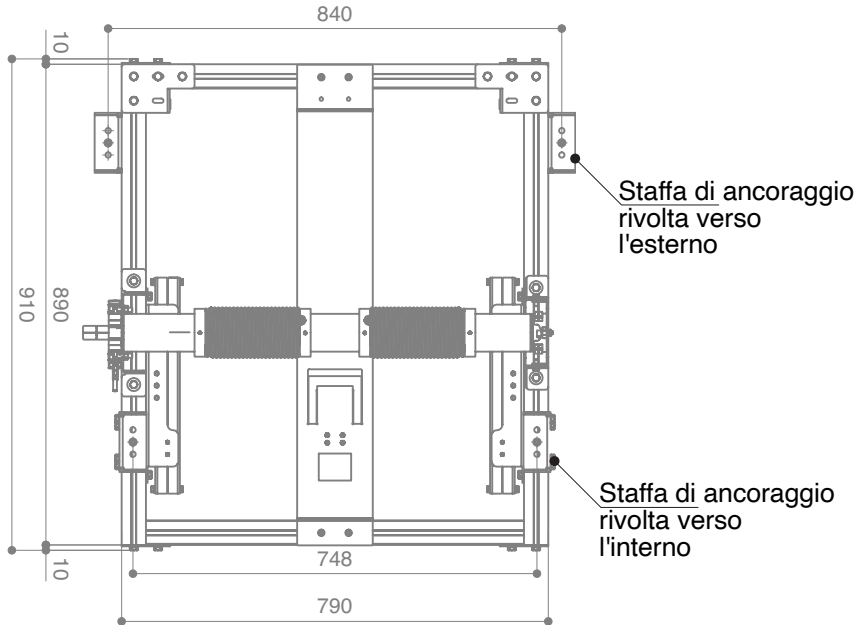


Vista Frontale

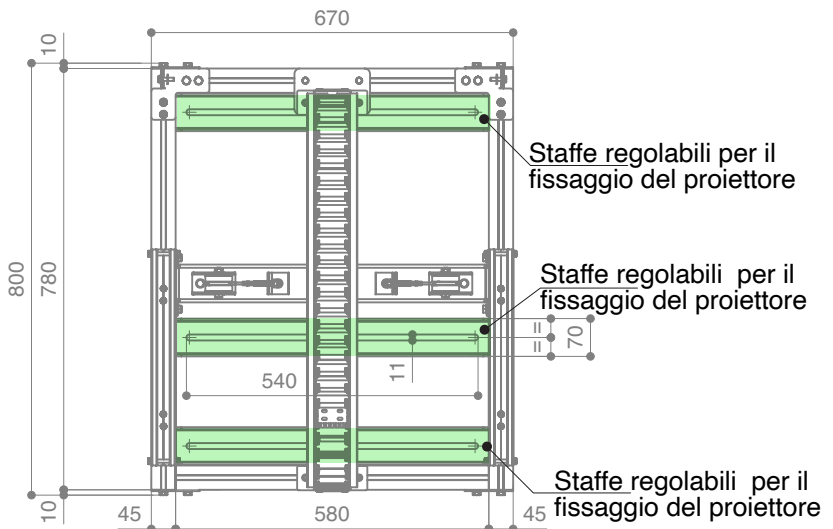


Dimensioni misure espresse in mm

Vista dall'alto riquadro superiore



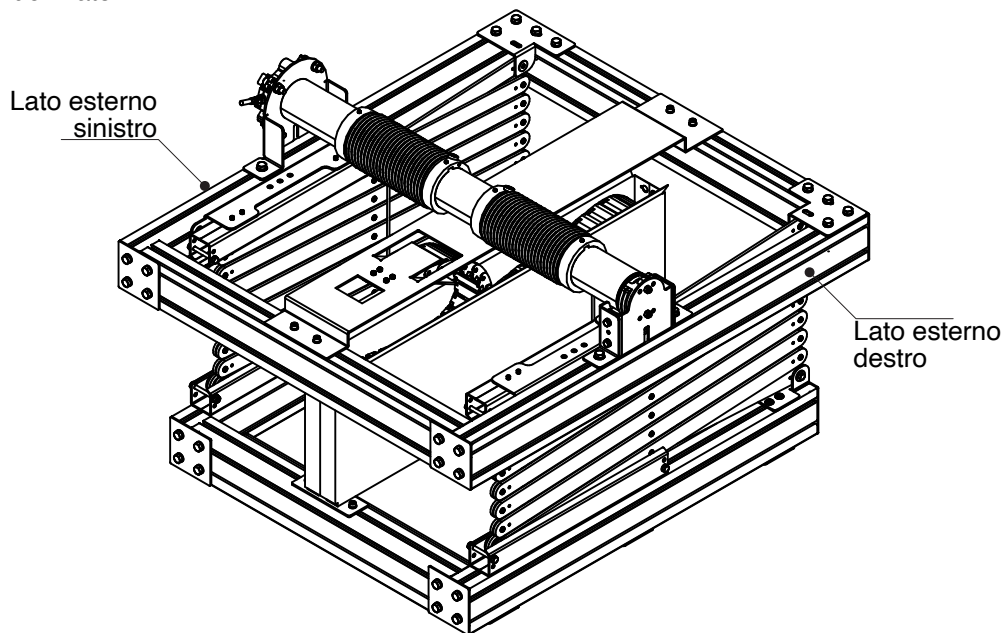
Vista dall'alto riquadro inferiore



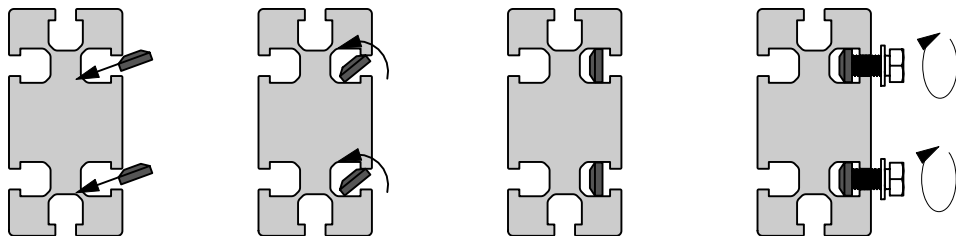
Dimensioni misure espresse in mm

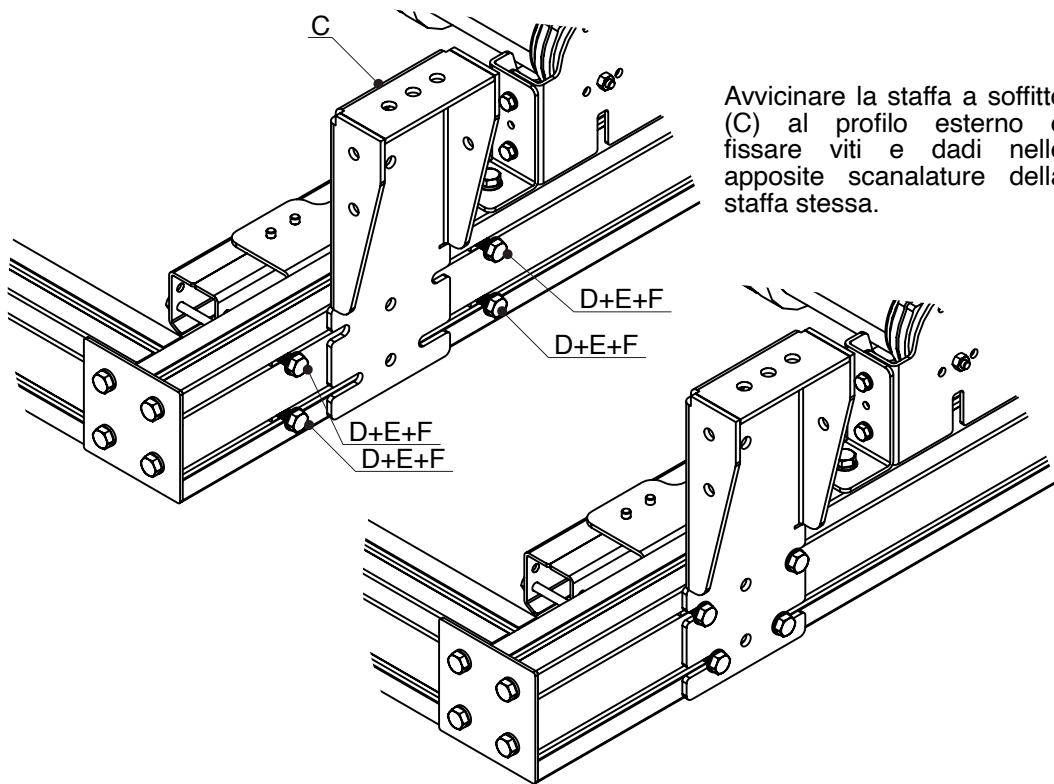
6.0 - INSTALLAZIONE

Le staffe di ancoraggio a soffitto (C) dovranno essere fissate sui profili della struttura fissa superiore, utilizzando le cave del profilo del lato destro e sinistro, come di seguito evidenziato.



Il dado quadro (F) dovrà essere inserito all'interno della cava, come da schema seguente. Per ogni staffa dovranno essere predisposte n. 2 viti, rondelle e dadi nella cava superiore e n. 2 viti, rondelle e dadi nella cava inferiore. Non serrare completamente la vite prima di aver bloccato la staffa (C) alla misura richiesta per l'installazione.

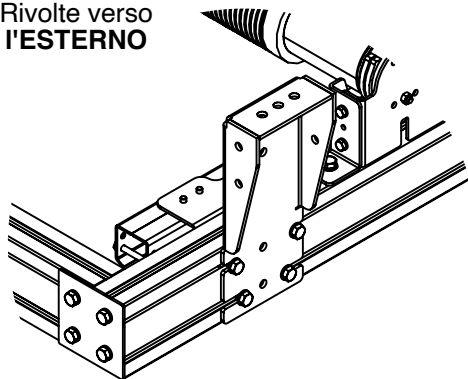




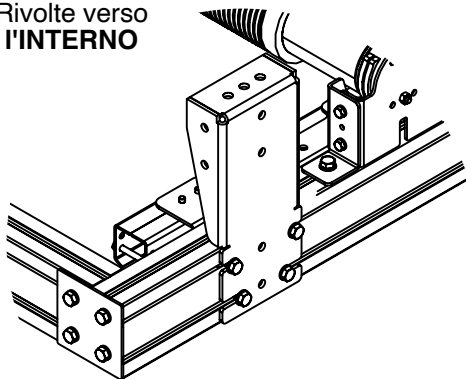
Avvicinare la staffa a soffitto (C) al profilo esterno e fissare viti e dadi nelle apposite scanalature della staffa stessa.

Le staffe di ancoraggio a soffitto possono essere montate in due modalità differenti:

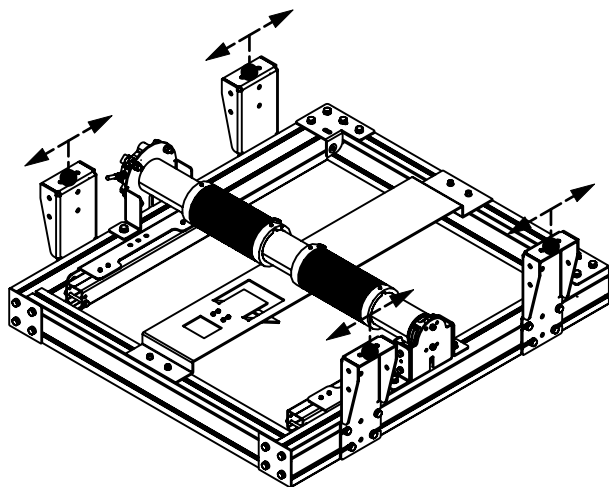
Rivolte verso
l'ESTERNO



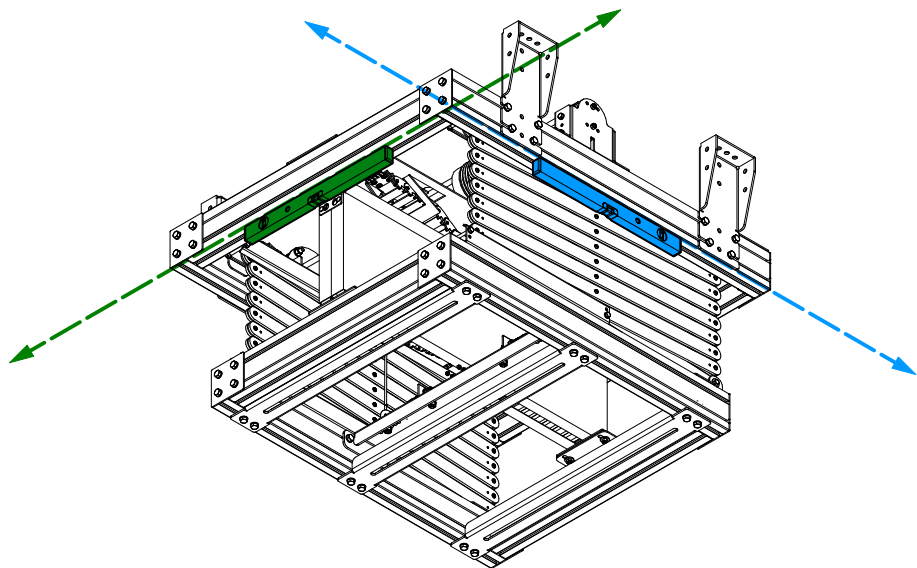
Rivolte verso
l'INTERNO



Individuare le posizioni delle staffe consone all'installazione lungo il profilo, serrare le viti delle staffe, 4 per ogni staffa, in modo definitivo e procedere con l'installazione a soffitto dell'elevatore.



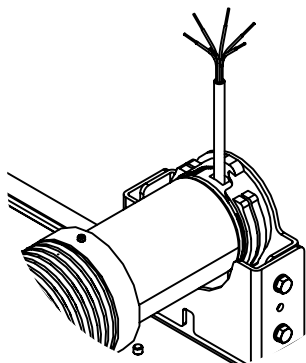
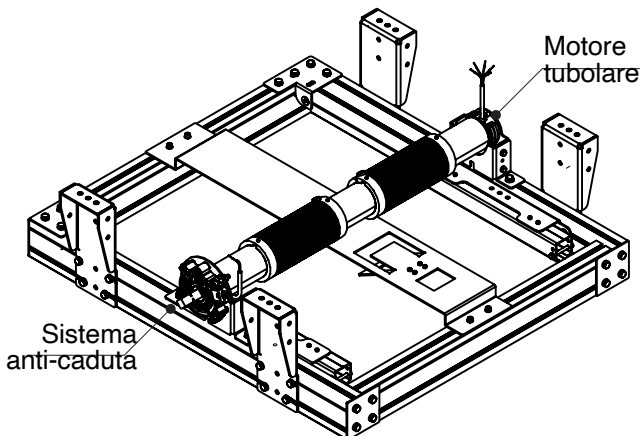
Agganciare l'elevatore a soffitto (viti e tasselli NON forniti a corredo) tramite gli appositi fori, avendo cura che la parte superiore dell'elevatore sia perfettamente in bolla, sia in larghezza che in profondità.



7.0 - CONNESSIONE ELETTRICA

Il motore ha la possibilità di essere pilotato o tramite il radiocomando RF in dotazione oppure tramite "contatti puliti".

DOTARE L'APPARECCHIO DI INTERRUPTORE TERMICO O MAGNETOTERMICO 2 AMPERE



MOTORE TUBOLARE

Dal motore tubolare fuoriesce un cavo con n. 6 fili:

- BLU (Neutro)
- MARRONE (Fase)
- GIALLO /VERDE (Terra)

- **BIANCO**
- **BIANCO-NERO**
- **BIANCO ARANCIONE**

**NON CONNETTERE
ALLA TENSIONE
(Fili contatti puliti)**

SISTEMA ANTI-CADUTA

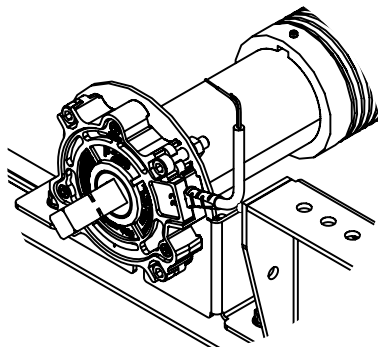
Il sistema garantisce una doppia sicurezza:

1- **Meccanica:** che impedisce lo srotolamento del cavo di acciaio superata la velocità di 50 giri al minuto.

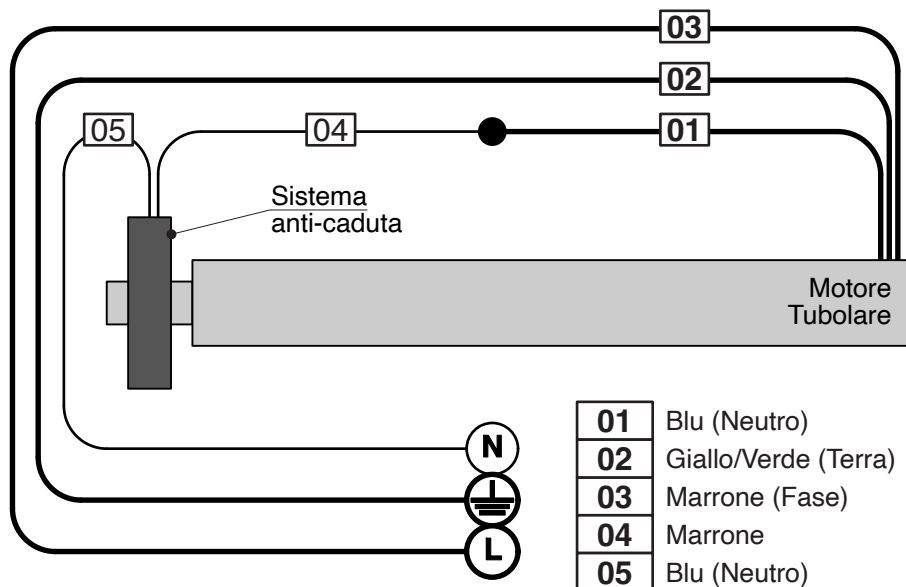
2- **Elettrica:** che blocca l'alimentazione elettrica del motore nel caso in cui la forza esercitata sul cavo d'acciaio, dovuta alla caduta, sia superiore a 503 Nm.

Dal sistema anticaduta escono due fili:

- BLU
- MARRONE

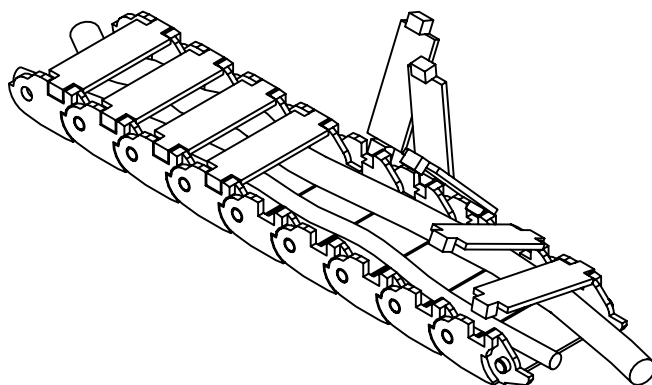


Di seguito lo schema elettrico da seguire per il collegamento elettrico.



L'elevatore è dotato di catena PORTACAVO alloggiata nell'apposita scatola metallica nera. Al fine di inserire i cavi segnale e di alimentazione del proiettore, far scendere l'elevatore in posizione MANUTENZIONE, aprire i denti della catena, come in figura sotto e inserirvi i cavi.

Il Portacavo è necessario affinché i cavi di alimentazione/controllo del proiettore non vadano a incontrare il meccanismo dell'elevatore al fine di evitare che i cavi vengano recisi causando uno shock elettrico.



8.0 - DATI TECNICI

8.1 - ELEVATORE SI-H XL 300

Tensione di alimentazione	230 VAC / 50 Hz
Massimo consumo	360 W
Velocità del motore	12 rpm
Velocità di salita/discesa elevatore	22 sec. metro circa
Blocco termico	dopo 4 min di funzionamento continuo
Peso netto dell'elevatore	71 Kg
Massimo carico videoproiettore	95 Kg
Dimensione SI-H XL 300 Chiuso	847x910x601 mm. (LxPxH)
Dimensione SI-H XL 300 Aperto	847x910x3601 mm. (LxPxH)

8.2 - ELEVATORE SI-H XL 500

Tensione di alimentazione	230 VAC / 50 Hz
Massimo consumo	360 W
Velocità del motore	12 rpm
Velocità di salita/discesa elevatore	22 sec./ metro
Blocco termico	dopo 4 min di funzionamento continuo
Peso netto dell'elevatore	81 Kg
Massimo carico videoproiettore	95 Kg
Dimensione SI-H XL 500 Chiuso	847x910x801 mm. (LxPxH)
Dimensione SI-H XL 500 Aperto	847x910x5801 mm. (LxPxH)

ATTENZIONE.

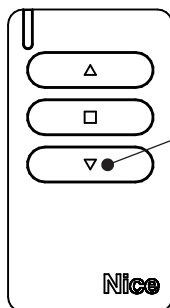
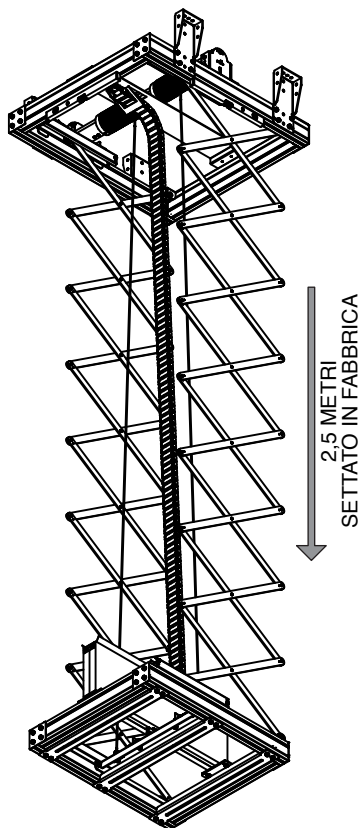
La sicurezza termica (o protezione termica) in un motore tubolare è un meccanismo di salvaguardia progettato per prevenire danni permanenti causati dal surriscaldamento.

Se il motore lavora troppo a lungo o sotto sforzo eccessivo e raggiunge una temperatura critica (evitare carichi superiori a quelli indicati e impostare una perfetta regolazione del beccheggio/rollio del proiettore), la sicurezza termica entra in funzione interrompendo istantaneamente l'alimentazione. Il motore smette di rispondere ai comandi e sembra "morto". Non si tratta di un guasto, ma di una pausa forzata per protezione.

Non occorre premere tasti di reset. È necessario attendere che il motore si raffreddi (solitamente dai 10 ai 30 minuti, a seconda della temperatura ambiente) affinché la protezione si riarmi automaticamente e il motore torni a funzionare.

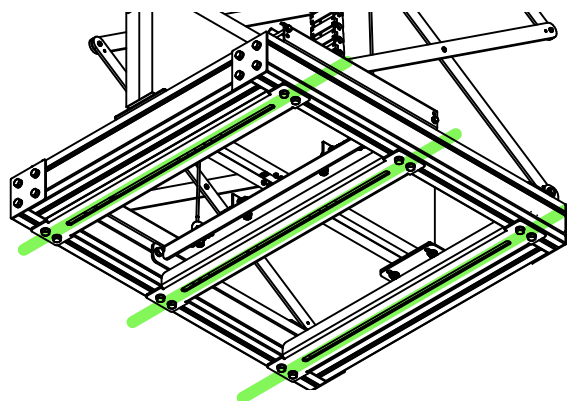
9.0 - MONTAGGIO DEL VIDEO PROIETTORE

Prima di procedere con il montaggio del proiettore, utilizzare il telecomando in dotazione, premendo una volta il pulsante ▼ del telecomando per far scendere l'elevatore alla posizione del fine corsa in basso (modalità manutenzione) settato in fabbrica (circa 2,5 mt.).



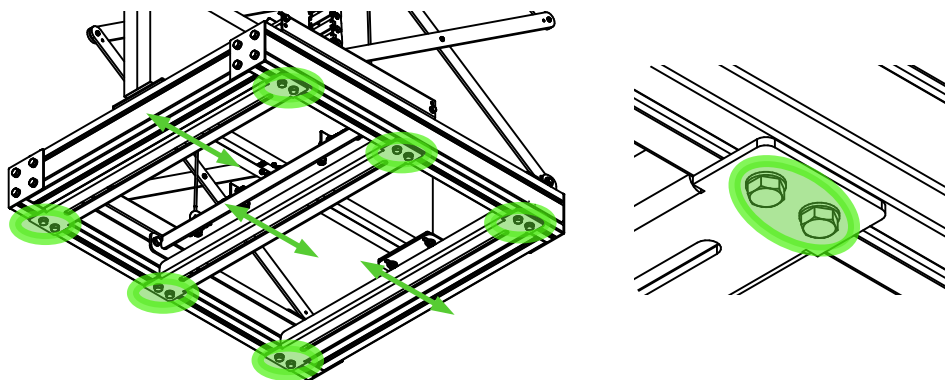
Tenere premuto per almeno 1 sec.

Nel caso fosse necessario allungare il fine corsa in basso (modalità manutenzione), fare riferimento alle istruzioni riportate a pag 24.



Per fissare il proiettore, far corrispondere la fresata delle 3 staffe regolabili del riquadro inferiore dell'elevatore con l'alloggiamento delle viti per l'ancoraggio delle viti per l'ancoraggio a soffitto del proiettore.

Allentare le 4 viti come evidenziate nella figura sotto e far scorrere i logheroni secondo le necessità



Una volta allineate le fessure dei longheroni con le sedi delle viti, fissate i bulloni secondo uno schema a croce ripetendo l'operazione finchè tutte le viti risultino ben strette.

10.0 - REGOLAZIONE BECCHEGGIO E ROLLIO PROIETTORE

I video proiettori non hanno una distribuzione del peso uniforme su tutta la loro superficie ma tendono ad avere degli sbilanciamenti dovuti al peso dell'obiettivo, del trasformatore, della lampada e così via. Questo sbilanciamento può tradursi o in rollio destro-sinistro o in beccheggio dell'accoppiamento proiettore - riquadro inferiore.

La meccanica dell'elevatore è stata studiata per ovviare a questi problemi consentendo all'installatore una regolazione complessiva del sistema.

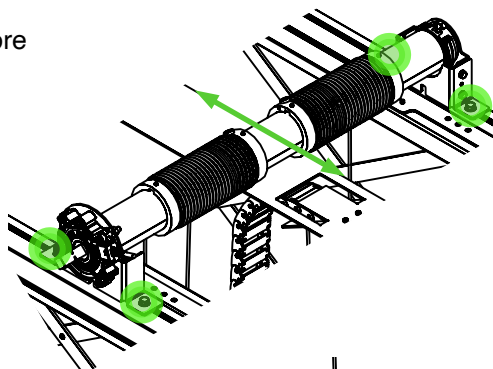
Per correggere il **BECCHEGGIO** è possibile far muovere il gruppo motore/barra terminale allentando le viti di serraggio e spostando a destra o a sinistra il gruppo fino a compensare l'inclinazione del cestello inferiore

PER PROCEDERE CON QUESTA REGOLAZIONE, È IMPORTANTE RIDURRE IL CARICO DEL PROIETTORE CON TELAIO INFERIORE METTENDOCI UN SUPPORTO SOTTO.

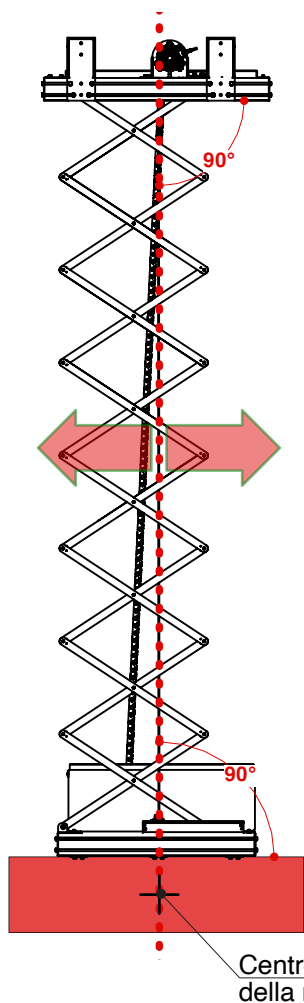
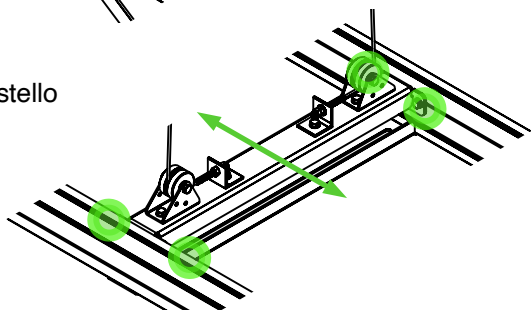
Ora allentare le viti come mostrato nei disegni sottostanti e, utilizzando un martello di gomma, spostare il profilo, a sinistra o a destra, in modo che i cavi d'acciaio siano perpendicolari sia alla parte superiore che alla parte inferiore del sollevatore, come mostrato nel disegno a sinistra.

Al termine della regolazione, serrare saldamente le viti.

Corpo Motore/Avvolgitore

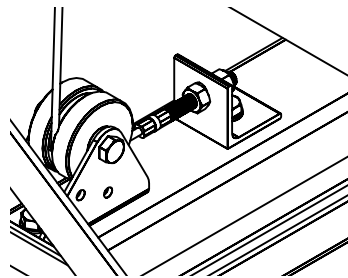
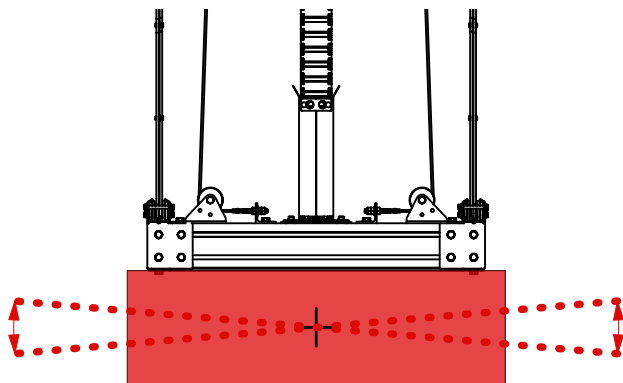


Corpo Proiettore-cestello



Centro della massa

Per correggere il **ROLLIO** è sufficiente agire sui tensionatori dei cavi allentando o stringendo i dadi di serraggio dei tiranti.



11.0 - REGOLAZIONE FINE CORSA

L'elevatore motorizzato telecomandato SI-H XL 300 e SI-H XL 500 è dotato di tre posizioni di fermo:

1 - ELEVATORE CHIUSO: settato dalla fabbrica in posizione completamente chiuso.
ATTENZIONE: se si desidera modificare questa posizione, effettuare l'operazione soltanto per abbassare il fine corsa in alto. **Alzare il fine corsa in alto, causa danni irreparabili al prodotto.**

2 - ELEVATORE IN POSIZIONE DI ESERCIZIO: posizione di fermo intermedia, NON settata dalla fabbrica.

3 - ELEVATORE IN POSIZIONE DI MANUTENZIONE: posizione di fermo in basso, settata dalla fabbrica a 2,5 mt. circa.

**ATTENZIONE:
 PRIMA DI MODIFICARE I FINE CORSA,
 ISOLARE I FILI DI CONTATTI PULITI**

A - MODIFICA FINE CORSA IN BASSO (in posizione di MANUTENZIONE)

- Portare il cestello inferiore a metà corsa, premendo il tasto ▼ del telecomando e poi ■.
- Tenere premuto ■ (5 sec) e attendere 2 movimenti del cestello.
- Tenere premuto ■ (5 sec) e attendere 4 movimenti del cestello.
- Tenere premuto ▼ (5 sec) e attendere 2 movimenti del cestello.
- Premere ▼ o ▲ per portare il cestello nella posizione desiderata.

ATTENZIONE: durante la modalità di settaggio, i tasti devono essere mantenuti premuti fino alla posizione desiderata (uomo presente).

- Una volta raggiunta la posizione desiderata, memorizzarla tenendo premuto il tasto ■ (5 sec) fino a che il cestello effettui 3 movimenti.

AVVERTENZA: In caso di errore ripetere la procedura.

B- MODIFICA FINE CORSA IN ALTO

ATTENZIONE: se si desidera modificare questa posizione, effettuare l'operazione soltanto per abbassare il fine corsa in alto. **Alzare il fine corsa in alto causa danni irreparabili al prodotto.**

- Portare il cestello a metà corsa, premendo il tasto ▼ del telecomando e poi ■.
- Tenere premuto ■ (5 sec) e attendere 2 movimenti del cestello.
- Tenere premuto ■ (5 sec) e attendere 4 movimenti del cestello.
- Tenere premuto ▲ (5 sec) e attendere 2 movimenti del cestello.
- Premere ▼ o ▲ per portare il cestello nella posizione desiderata.

ATTENZIONE: durante la modalità di settaggio, i tasti devono essere mantenuti premuti fino alla posizione desiderata (uomo presente).

- Una volta raggiunta la posizione desiderata memorizzarla tenendo premuto il tasto ■ (5 sec) fino a che il cestello effettui 3 movimenti.

AVVERTENZA: In caso di errore ripetere la procedura.

C- IMPOSTAZIONE FINE CORSA INTERMEDIO (in posizione di PROIEZIONE)

- Portare il cestello a metà corsa, premendo il tasto ▼ del telecomando e poi ■.
- Tenere premuto ■ (5 sec) e attendere 2 movimenti del cestello.
- Tenere premuto ■ (5 sec) e attendere 4 movimenti del cestello.
- Tenere premuti contemporaneamente ▼+▲ (5 sec) e attendere 2 movimenti del cestello.
- Premere ▼ o ▲ per portare il cestello nella posizione desiderata.

ATTENZIONE: durante la modalità di settaggio, i tasti devono essere mantenuti premuti fino alla posizione desiderata (uomo presente).

- Una volta raggiunta la posizione desiderata memorizzarla tenendo premuto il tasto ■ (5 sec) fino a che il cestello effettui 3 movimenti.

12.0 - UTILIZZO DEL TELECOMANDO E CONNESSIONE A CONTATTI PULITI

12.1 - UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Utilizzare il radiocomando RF per richiamare le posizioni

- Premere il tasto ▼ per raggiungere il fine corsa in BASSO (posizione MANUTENZIONE)
- Premere il tasto ▲ per raggiungere il fine corsa in ALTO
- Premere simultaneamente i tasti ▲+▼ per raggiungere il fine corsa INTERMEDIO (posizione PROIEZIONE)

12.2 - UTILIZZO CONTATTI PULITI

Utilizzare la connessione a contatti puliti per richiamare le posizioni

FINE CORSA BASSO (posizione manutenzione)

- Cortocircuitare, per almeno 1 secondo, il cavo BIANCO-NERO e quello BIANCO-ARANCIO.

FINE CORSA ALTO

- Cortocircuitare, per almeno 1 secondo, il cavo BIANCO-NERO e quello BIANCO

POSIZIONE PROIEZIONE (posizione proiezione)

- Cortocircuitare, per almeno 1 secondo, SIMULTANEAMENTE il cavo BIANCO-NERO, e quello BIANCO e quello BIANCO-ARANCIO.

